



ཚེད་འོག་གི་ ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་གྱི་ལམ་སྟོན།
GUIDELINES FOR GEWOG ANNUAL GRANTS

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་མ་ ༧ པ།
JULY 2019

དངུལ་ཅེས་ལྷན་ཁག།
དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང།
Ministry of Finance
Royal Government of Bhutan

དཀར་ཆག།

ཡང་དོན་ཚན།

ཤོག་གངས།

༡ ་	རྒྱལ་ཁབ་སྤྱོད་པ།	༡
༢ ་	དམིགས་ལུལ་ཚུ།	༢
༣ ་	ངེས་ཚིག་དང་ཁུལ་ཚད།	༢
༤ ་	ལོ་བསྟར་གནང་སྦྱིན་གྱི་འགྲུབ་ཚུལ།	༣
༥ ་	ལོ་བསྟར་གནང་སྦྱིན་གྱི་ ལག་ལེན།	༣-༤
༦ ་	འཆར་དདུལ་དང་ འཛིན་གྲོལ་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་ཐངས།	༤-༧
༧ ་	ལོ་བསྟར་གནང་སྦྱིན་འོག་ལུ་ བཀག་དམ་ཚུ།	༧-༩
༨ ་	ལོ་བསྟར་གནང་སྦྱིན་ ལག་ལེན་གྱི་བྱ་སྐོ་ཚུ།	༩-༡༠
༩ ་	འགན་ཁུར་ འགན་ཁི་དང་དངས་གསལ།	༡༠-༡༢
༡༠ ་	བཟླ་ཉོག་འདུལ་ཚོགས་དང་ དེའི་འགན་ཁུར་ཚུ།	༡༢
༡༡ ་	མི་མང་ཚུ་དོན་ཉོག་དང་ཉོག་བསལ་ཐབས་ལམ།	༡༣
༡༢ ་	འཕྲི་སྐོན་དང་ མོ་དོན་འགྲེལ་བཤད།	༡༣

TABLE OF CONTENTS

Sl.No/Title	Page
i. Background	1
ii. Objectives.....	2
iii. Definition & Scope.....	3
iv. Composition of Annual Grants.....	3
v. Usage of the Annual Grants.....	3 -4
vi. Budget, Release & Accounting	4-7
vii. Prohibitions under Annual Grants.....	7-8
viii. Procedures for Implementation of Annual Grants.....	8-10
ix. Responsibility, Accountability & Transparency	10-12
x. Oversight Bodies and its Functions.....	12
xi. Public Grievances Redressal Mechanism	13
xii. Amendments and Interpretation	13

༡. རྒྱལ་ལུངས།

མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གིས་ “ས་གནས་གཞུང་འདི་ གཞུང་གི་གནས་རིམ་དམའ་ཤོས་མེན་
པར་ ང་བཅས་རའི་མི་སེར་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཐག་ཉེ་ཤོས་དང་ འབྲེལ་ཐག་ཉེ་བའི་གནས་ཚད་ཀྱི་ གཞུང་ཡིན་”
ཟེར་གསུངས་ཏེ་ཡོད།

འབྲུག་གི་ཕ་ཁྱིམ་ས་ཆེན་མོའི་ ཕ་ཚབ་ ༢༢ པའི་ དོན་ཚབ་ ༡ པ་ནང་ལུ་ “མི་སེར་གྱིས་ རང་སོའི་མི་སྡེ་
དང་ དཔལ་འབྱོར་ མཐའ་འཁོར་གྱི་བདེ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་དང་འཛིན་སྐྱོང་ནང་ཐང་ཁར་གྲུལ་གཏོགས་ཀྱི་
ཕན་ཐོགས་ལུ་ བཅག་འབྲུག་ལུ་པའི་ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ཚུ་ལུ་ དབང་ཚད་དང་དབང་འཛིན་ཕྱིར་སྲེལ་འབད་
དགོ།” ཟེར་བཀོད་དེ་ཡོད།

འབྲུག་གི་ཕ་ཁྱིམ་ས་ཆེན་མོའི་ ཕ་ཚབ་ ༢༢ པའི་ དོན་ཚབ་ ༡༢། ཀ། པ་ནང་ལུ་ ས་གནས་གཞུང་ཚུ་
ལུ་ “ལོ་བསྟར་དངུལ་གྱི་གནད་སྲིད་སྟེ་ གཞུང་ལས་དངུལ་རྩིས་ཐོན་ལུངས་ལྷང་ངེས་ཀྱི་ཐོབ་རིམ་ཡོད་”
ཟེར་བཀོད་དེ་ཡོད།

ང་བཅས་ར་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༠ ཟུ་ཟུངས་ནང་ལས་ དབང་ཚད་ཕྱིར་སྲེལ་འགོ་བཙུགས་ཞིན་མ་
ལས་ཚུར་ རྒྱ་ཆེ་བའི་ ཡར་འཕེལ་ཐོན་ཏེ་ཡོད་རུང་ དོ་རུང་ཡང་ དབང་ཚད་ཕྱིར་སྲེལ་གྱི་བྱ་སྐོར་ཚུ་ གཏོང་
ཟབ་བཟོ་སྟེ་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གི་ ཡ་རབ་བཟང་པོའི་ཐུགས་དགོངས་དང་ ཐུགས་ཀྱི་
རེ་འདུན་ཚུ་འབྲུག་ནི་ལུ་ གོ་སྐབས་ཡོད།

འདེམས་ཁོངས་གོང་འཕེལ་གནད་སྲིད་དང་ རྐྱེད་འོག་གོང་འཕེལ་གནད་སྲིད་ དེ་ལས་ རྫོང་ཁག་གོང་འཕེལ་
གནད་སྲིད་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་མི་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ ས་གནས་གཞུང་གི་ལས་གཞུགས་ཚུ་ལུ་ དགོས་མཁོའི་གོང་
འཕེལ་འཆར་གཞི་བཟུམ་ནི་དང་ མ་དངུལ་གྱི་ཐོན་ལུངས་ཚུ་ ཚུལ་མཐུན་འཛིན་སྐྱོང་འཐབ་ནི་ལུ་ཉམས་
སྲུང་ལངས་འབད་ཐོབ་སྟེ་ཡོད།

I. BACKGROUND

His Majesty, The King stated that *“Local government is not the lowest level of government; it is the nearest and closest level of government for our people”*.

Article 22 Section 1 of the Constitution of the Kingdom of Bhutan states that *“Power and authority shall be decentralized and devolved to the elected local government to facilitate the direct participation of the people in the development and management of their own social, economic and environmental well-being”*.

Article 22 Section 18(C) of the Constitution of the Kingdom of Bhutan states that *“Local Government shall be entitled to adequate financial resources from the government in the form of annual grants”*.

While the country made significant progress in decentralization process since its start in the 1980s, there are still opportunities to further deepen the process and realize the noble vision and aspirations of Their Majesties the Kings.

The implementation of Constituency Development Grant, Gewog Development Grant, and Dzongkhag Development Grant has provided adequate experiences to local functionaries in planning their developmental needs and properly managing their financial resources.

གོང་གི་གནད་དོན་ཚུ་དང་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ལམ་ལུགས་སྟར་ གཞུང་གིས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླའི་ ༡ པའི་ཚེས་ ༢༢ ལུ་འཚོགས་གནང་མི་ ལྷན་རྒྱུས་གཞུང་ཚོགས་ བེངས་ ༡༠ པ་ནང་ལས་ འཆར་དངུལ་དཔུ་བཤོ་སྤོང་ བངས་འདི་ གཞི་སྦྱར་གནང་སྟེ་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༡༩-༢༠ ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་ “མྱོད་ལོག་ཚུ་ལུ་ ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན” འགོ་བཟུགས་གནང་ནི་སྟེ་ རྒྱལ་སྤྱིའི་བཅད་གནང་ཡོད།

༡. དམིགས་ལུལ་ཚུ།

དམིགས་ལུལ་གཙོ་བོ་ཚུ་ཡང་།

- ༡) མྱོད་ལོག་ཚུ་ལུ་ དབང་ཚད་སྤོང་ཐོག་ལས་ དབང་ཚད་ཕྱིར་སྐྱེལ་གཏིང་ཟབ་བཟོ་ནི།
- ༢) མི་སེར་དང་འབྲེལ་ཆགས་ཡོད་པའི་ ས་གནས་གོང་འཕེལ་དང་ དཔལ་འབྱོལ་ཡར་འཕར་ དེ་ལས་ ཞབས་ཏྲུག་སྤོང་ནི་ཚུ་ཡར་འཕེལ་གཏང་ནི།
- ༣) མྱོད་ལོག་གི་འཆར་དངུལ་ བརྩམ་ནི་དང་ སྤོང་ནི་ལུ་ བྱ་སྐྱབས་བདེ་ཉིང་དང་ བཤུ་གཅད་དབང་ ཚད་ ཡར་འཕེལ་གཏང་ནི།
- ༤) ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་སྤོང་ནི་ལུ་ དྲངས་གསལ་དང་འགན་འཁུན་ བདག་དབང་ གོང་འཕེལ་གཏང་ནི་ ཚུ་དང་།
- ༥) མ་དངུལ་འཛིན་སྲོལ་ཚུ་ འཇམ་ཏྲོང་ཏྲོ་བཟོ་ཐོག་ལས་ མགུ་རྩོགས་པའི་བྱ་སྤོང་ མར་ཕབ་འབད་ནི་ཚུ་ ཡིན།

༢. དེས་ཚིག་དང་བྱུང་ཚད།

ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་དེ་ མྱོད་ལོག་ཚུ་ལུ་ འཆར་གཞི་ལས་རིམ་དང་ ལས་འགུལ་ ལས་དོན་ཚུ་ ལག་ལེན་ འཐབ་ནི་དང་ ད་རེས་ཡོད་པའི་ ཞབས་ཏྲུག་སྤོང་ནི་དང་སྦྱུགས་ཏེ་ ཞབས་ཏྲུག་གི་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཚུ་ མྱོད་ལོག་གི་གནས་ཚད་ལར་ རྒྱལ་སྤྱིའི་འཐབ་ནི་གི་དོན་ལུ་ དཔུ་བཤོ་སྤོང་པའི་ རྒྱལ་ཡོངས་འོང་འབབ་གི་ ཆ་གས་ཡིན།

In view of the above, and in keeping with the international best practices, the Government decided to reform the practice of allocating budget and introduce ‘**Annual Grants for Gewogs**’ starting Financial Year 2019-20 during the 10th Session of the Lhengye Zhungtshog held on 22nd January 2019.

II. OBJECTIVES

The main objectives are to:

- a) Empower Gewogs and deepen decentralization process;
- b) Enhance citizen-centric local development, growth and service delivery;
- c) Enhance flexibility and discretion in planning and use of Gewog budget;
- d) Promote transparency, accountability, and ownership in the use of the Grants, and
- e) Ease disbursement and reduce bureaucratic procedures.

III. DEFINITION AND SCOPE

The **Annual Grant** for Gewogs is a proportion of national revenue allocated for undertaking planned programs and activities besides maintaining existing facilities including delivery of services at the Gewog level.

༤ ལོ་བསྐྱར་གནང་སྦྱིན་གྱི་འགྲུབ་ཚུལ།

ལོ་བསྐྱར་གནང་སྦྱིན་ནང་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ཚུད་དགོ།

ཀ) རྒྱལ་སྐྱོང་གནང་སྦྱིན་: རྒྱལ་སྐྱོང་གནང་སྦྱིན་དེ་ ཟེད་འོག་ཚུ་ལུ་ ཟེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གི་ ལག་ལེན་
དང་ རྒྱལ་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་སྦྱོང་པའི་ འཆར་དངུལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་ཅིག་ཡིན། རྒྱལ་སྐྱོང་གནང་
སྦྱིན་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་དེ་ ལས་གཡོག་པའི་ཁ་གྲངས་རོམ་དང་ འདས་པའི་ཟད་འགྲོའི་གནས་
སྤངས་ དེ་ལས་ ལོང་ཚད་ཡར་འཕར་ཚུ་གུ་ གཞི་བརྟེན་ཏེ་ དངུལ་ཚིས་ལྷན་ཁག་གིས་ གཏན་
འཁེལ་བཟོ་དགོ།

ཁ) གསལ་སྐྱབ་གནང་སྦྱིན་: གསལ་སྐྱབ་གནང་སྦྱིན་དེ་ ཟེད་འོག་ཚུ་ལུ་ ལོང་འཕེལ་ལུ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་སྦྱོང་
པའི་ འཆར་དངུལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་ཅིག་ཡིན། གསལ་སྐྱབ་གནང་སྦྱིན་གྱི་ དངུལ་བསྐྱོམས་དེ་
རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྦྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཡོད་པའི་ ཐོན་ལུངས་
བཤོ་སྦྱོང་གྱི་ཐབས་གཞི་གུ་ གཞི་བརྟེན་དགོ།

༥ ལོ་བསྐྱར་གནང་སྦྱིན་གྱི་ ལག་ལེན།

ཀ) རྒྱལ་སྐྱོང་གནང་སྦྱིན་འདི་ དངུལ་ཕོགས་དང་སྐྱེ་ཆ། འགྲུལ་བསྐྱོད། མཁོ་ཆས། བཀྲམ་སྦྱེལ། ཅ་
དངོས། དེ་ལས་ རྒྱ་དངོས་རྒྱལ་སྐྱོང་ལ་ཕོགས་པའི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

ཁ) གསལ་སྐྱབ་གནང་སྦྱིན་ཚུ་ བཟོ་བསྐྱབ་དང་ ཞིང་ལམ་ལེགས་སྐྱུར། སློབ་གྲྭ་དང་ གཞི་རྟེན་སྐྱོན་
སྦྱོང་ཁང་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ མི་སྡེ་ལྷེ་བ་ཚུ་གི་ཉམས་བཅོས། འཕུང་རྒྱ་དང་ཞིང་རྒྱའི་གཡུང་བ་ཚུ་ རྒྱལ་
སྐྱོང་འབད་ནི། དེ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་གཙོ་རིམ་དང་འཁྲིལ་བའི་ལས་དོན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་
འཐབ་དགོ།

IV. COMPOSITION OF ANNUAL GRANTS

The Annual Grants shall consist of:

- a) **Current Grant:** Current grant is an amount of budget allocated to Gewogs for operation and maintenance of the Gewog administration. The amount of current grant shall be determined by MoF based on the actual number of staff, past expenditure trends, and inflation.
- b) **Capital Grants:** Capital Grant is an amount of budget allocated to Gewogs for development works. The amount of Capital Grant shall be based on the Resource Allocation Formula (RAF) determined by the Gross National Happiness Commission (GNHC).

V. USAGE OF THE ANNUAL GRANTS

- a) The current grant shall be used for salaries and wages, travels, utilities, supplies and materials, maintenance of properties, etc.
- b) The capital grants shall be used for construction and improvement of farms roads, renovation of community centers like schools, BHUs, maintenance of water supply and irrigation schemes and other priority activities that are in line with national priority.

སྦྱིར་བཏང་ལུ་ གནང་སྦྱིན་ཚུ་ གཤམ་ལུ་ཡོད་པའི་ས་གནས་གཞུང་གི་འགྲུབ་འབྲས་གཙོ་ཅན་ཅིག་
ཡང་ན་ཅིག་ལས་ལྷག་སྟེ་གྲུབ་ནི་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་དགོས་དེ་ཡང་།

- ཀ) ས་གནས་གྱི་དཔལ་འབྱོར་ཡར་ཤུག་བཏང་ནི་དང་ ལཱ་གཞི་ག་གི་གོ་སྐབས་བཟོ་ཡོད་པ།
- ཁ) བཟའ་འཐུང་དང་ཟས་བཟུད་ཉེན་སྲུང་ཡར་ཤུག་བཏང་ཡོད་པ།
- ག) མི་སྡེའི་གསོ་བའི་གནས་སྤངས་ཡར་ཤུག་དང་ཉེན་སྲུང་དང་ལྷན་པའི་འཐུང་རྒྱ་རེས་བརྟན་
ཡོད་པ་བཟོ་ཡོད་པ།
- ང) ཤེས་རིག་གི་སྦྱས་ཚད་དང་རིག་ཅུལ་ཡར་ཤུག་བཏང་ཡོད་པ།
- ཅ) སྤར་སློལ་ལམ་ལུགས་མི་ཉམས་གོང་འཕེལ་བཏང་ཡོད་པ།
- ཆ) གཞི་རྟེན་ཚད་བ་དང་ ཉེན་སྲུང་དང་ལྷན་པའི་ ཡུན་བརྟན་ཅན་གྱི་སྡོད་གནས་ ཡར་ཤུག་
བཏང་ཡོད་པ།
- ཇ) མི་མང་ཞབས་ཏོག་ ལྷབས་བདེ་ཏོག་ཏོ་སྟེ་ ཐོབ་ཚུགས་བཟོ་ཡོད་པ།
- ཉ) དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་དང་དབང་ཚད་ཕྱིར་སླེལ་སྦྱིང་སྦྱིང་བཟོ་ཡོད་པ།
- ཏ) བཙོག་རྒྱང་ཚད་འཛིན་གནས་གཤིས་འགྱུར་བ་དང་རྒྱུན་ལས་བསྐྱོག་ཐབས་གྱི་ ལྷོགས་
གྲུབ་གོང་འཕེལ་བཏང་ ཡོད་པ།
- ཐ) ཐོ་མོ་འདྲ་མཉམ་དང་ཨམ་སྲུ་དང་ཨ་ལོའི་དབང་ཆ་ཡར་ཤུག་བཏང་ཡོད་པ།
- ད) ས་ཁ་མཐོ་ས་སྡོད་མི་ཚུ་གི་ འཚོ་བའི་གནས་སྤངས་ཡར་ཤུག་བཏང་ཡོད་པ།

༤ འཆར་དངུལ་དང་ འཛིན་སློལ་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་ཐངས།

༡. འཆར་དངུལ་བརྩམ་ཐངས།

- ཀ) ལོ་བསྟར་གནང་སྦྱིན་དེ་ འཆར་དངུལ་གྱི་འཁོར་རིམ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་སྡོད་དགོས་དང་ དེ་ཡང་ འཆར་
དངུལ་དཔྱ་བཤོའི་བཅའ་ཁྲིམས་གྱི་ ཆལས་སྟེ་བཙུན་གོ།

In general, the grants shall be used to achieve one or more of the following LGKRAs:

- a) Gainful employment created and local economy enhanced;
- b) Food and nutrition security enhanced;
- c) Community health enhanced and water security ensured;
- d) Quality of education and skills improved;
- e) Culture and traditions preserved and promoted;
- f) Livability, safety and sustainability of human settlements improved;
- g) Transparent, effective and efficient public service delivery enhanced;
- h) Democracy and decentralization strengthened;
- i) Carbon neutral, climate and disaster resilient development enhanced;
- j) Gender equality promoted, women and girls empowered;
- k) Livelihood of highlanders improved and sustained.

VI. BUDGET, RELEASE AND ACCOUNTING

1. Budgeting

- a) The Annual Grants shall be provided as per the budget cycle and shall be part of the Budget Appropriation Act.

- ལ) ལོ་བསྟར་གནང་སྒྲིལ་དེ་ གྲུ་ཡངས་ཅན་ཅིག་འབདམ་ལས་ རྐྱེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་གིས་ གནང་བ་
འགོ་ལ་བའི་བྲལ་ལུ་ གཙོ་རིམ་ཅན་གྱི་ལས་རིམ་དང་ ལས་འགུལ་ ཡང་ཅིན་ ལས་དོན་གང་རུང་
གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚོགས།
- ག) ལོ་བསྟར་གནང་སྒྲིལ་དེ་ ལོ་མང་རྒྱུན་འཁོར་གྱི་ འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་ནང་ལུ་ **རྒྱུན་སྦྲུང་གནང་**
སྒྲིལ་དང་ གསལ་སྐབ་གནང་སྒྲིལ་ཟེར་ དཔུ་བགོ་བཀོད་དགོ་པ་དང་ རིམ་ལུགས་འདི་ནང་ལས་
རྐྱེད་འོག་རྒྱ་གིས་ རྐྱེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་གིས་གནང་བ་གོ་ལ་ཡོད་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གཙོ་རིམ་ཅན་གྱི་
ལས་རིམ་དང་ལས་དོན་རྒྱ་གི་དོན་ལུ་ དཔུ་བགོ་བཀོད་དགོ།
- ང) འགན་ཁུར་བཀལ་ཏེ་ཡོད་པའི་ ཕྱིས་འཛིན་པ་ལུ་ ལོ་མང་རྒྱུན་འཁོར་གྱི་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་
ནང་ལུ་ ལས་དོན་གསར་པ་བརྩམས་ནི་གི་ དབང་ཆ་སྤོང་དགོ།
- ཅ) ལས་དོན་གསར་པ་རྒྱ་གི་དོན་ལུ་ དཔུ་བགོ་བཀོད་ནི་དེ་ དམངས་ཕྱིས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ མ་དངུལ་
འཛིན་གྲོལ་འབད་བའི་བྲལ་ལུ་རྒྱུང་མ་གཅིག་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།
- ཆ) ཕྱིས་ལོ་མཇུག་བསྟུན་ད་ ཟད་འགོ་མ་བཏང་བར་ཡོད་མི་ གནང་སྒྲིལ་དེ་ དངུལ་ཕྱིས་བཅའ་ཡིག་
དང་སྒྲིགས་གཞི་ ༢༠༡༤ ཅན་མ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཆ་མེད་འགྱུར་གོ། ཡིན་རུང་ ཟད་འགོ་མ་བཏང་
བར་ཡོད་པའི་ གསལ་སྐབ་གནང་སྒྲིལ་དེ་ རྐྱེད་འོག་གིས་ འཛིན་གྲོལ་གྱི་གནས་ཚུགས་རྒྱ་འགྲུབ་པ་
ཅིན་ བྲལ་མའི་ཕྱིས་ལོ་ནང་ལུ་ འཐོབ་ནི་ཡོད་པ་སྟེ་བཞག་དགོ། འཆར་གཞིའི་དུས་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་
གནང་སྒྲིལ་བསྐྱོམས་དེ་ ཐོན་ཁུངས་བགོ་སྤོང་ཐབས་གཞི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཡོད་མི་
རྐྱེད་འོག་གི་ འཆར་གཞིའི་མ་དངུལ་བསྐྱོམས་ལས་ལྷག་མི་ཚོགས།
- ཇ) རྐྱེད་འོག་རྒྱ་གིས་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་རྒྱ་ སུལ་མ་དགོ་པའི་ཁར་ འཆར་དངུལ་གྱི་གྲོས་བསྟུན་
ཡང་འབད་མི་དགོ།

- b) The Annual Grants is untied and can be used for any priority programs, projects or activities after the approval of the Gewog Tshogde (GT).
- c) Annual Grants shall be provided as **Current Grant** and **Capital Grants** in the Multi-Year Rolling Budget System from which, the Gewogs shall allocate to programs and activities as prioritized and approved by Gewog Tshogde.
- d) The Designated Accountant shall be provided with an access right in the Multi-Year Rolling Budget (MYRB) system to create new activities.
- e) Allocation to new activities shall be carried out only after the fund release from Department of Public Accounts (DPA).
- f) Any unspent grant at the end of the FY shall lapse as per the FRR 2016. However, the unused capital grant shall be adjusted and made available in the subsequent FY provided Gewogs fulfill the release conditions. The total grant for the plan period shall not exceed the plan outlay of the Gewog as determined by the RAF.
- g) The Gewogs shall not be required to submit budget proposals and there shall be no budget discussion.

१. མ་དངུལ་འཛིན་གྲོལ་འབད་ཐངས།

ཀ) རྒྱུན་སྐྱོད་དང་གསར་སྐྱབ་གཉིས་ཚེ་འཛིན་གྲོལ་ཚུ་ རྒྱུག་གི་དངུལ་ཁང་ཚད་འཛིན་ནང་ལུ་ རྒྱུན་སྐྱོད་འབབ་སྟེ་ཡོད་མི་ རྟེན་འོག་རང་སོའི་ བརྩམས་བཞག་ཕྱིས་ལ་ (LC)ནང་ལུ་ འཛིན་གྲོལ་འབད་དགོ།

ཁ) འཛིན་གྲོལ་རིམ་ཐངས་དང་པ་ནང་ལུ་ རྒྱུན་སྐྱོད་གནང་སྐྱིན་བསྐྱོམས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༥༠ དང་གསར་སྐྱབ་གནང་སྐྱིན་བསྐྱོམས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ འོང་དགོཔ་དང་ དེ་ཡང་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལས་ འཆར་དངུལ་གནང་བ་ལུ་ལཱ་ལེ་ལུ་ བདུན་ཕྱག་གཉིས་ཀྱི་ནང་འཁོད་ འཛིན་གྲོལ་འབད་དགོ།

ག) རྒྱུན་སྐྱོད་གནང་སྐྱིན་གྱི་ འཛིན་གྲོལ་རིམ་ཐངས་གཉིས་པ་དེ་ སྤྱི་ཟླ་ ༡ པའི་ བདུན་ཕྱག་གཉིས་ པའི་ནང་འཁོད་ལུ་འབད་དགོ།

ང) གསར་སྐྱབ་གནང་སྐྱིན་གྱི་ འཛིན་གྲོལ་རིམ་ཐངས་གཉིས་པ་དེ་ རྟེན་འོག་རང་སོ་གིས་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ རྒྱ་བ་འབད་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ འཛིན་གྲོལ་འབད་ནི་ཨིན་རུང་ དམངས་ཕྱིས་ལས་ བྱངས་ཀྱིས་ མི་མང་ཟེན་འགོ་འཛིན་སྐྱོད་རིམ་ལུགས་ནང་ལས་ གཏན་འཁེལ་འབད་མི་དང་ དོས་གཞུགས་དང་དངུལ་ཕྱིས་གྱི་ ཡར་འཕེལ་སྐྱོད་ལུ་ཡོད་མི་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ འཛིན་གྲོལ་དང་ པའི་ཐོག་ལས་ (སྲ་གཡར་གང་རུང་ཡོད་མི་དང་སྐྱགས་ཏེ་) དམའ་ཤོས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ ལག་ལེན་ འབབ་ཚར་ཏེ་ཡོད་པ་འོང་དགོ།

2. Fund Releases

- a) The release of both current and capital grants shall be made to respective Gewog Letter of Credit (LC) account maintained with the Bank of Bhutan.
- b) The first tranche release shall constitute 50% of the total current and 40% of the capital grants and shall be made available within two weeks of the approval of the budget by the parliament.
- c) The second tranche release of the current grant shall be made within the second week of January month of the FY.
- d) The second tranche release of the capital grant shall be made based on online release request from the Gewogs with the fulfillment of the condition of minimum 70% utilization of the first tranche release (including advances if any) as determined by the DPA from the Public Expenditure Management System (PEMS) and submission of the physical and finance progress report.

3. དངུལ་སྒོ་དེ་ནི་དང་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་ཐངས།

ཀ) རྒྱལ་གཞི་ དངུལ་བཏོན་སྒོ་དེ་ཉི་འགོ་དཔོན་འབད་དགོཔ་དང་གཅིག་ཁར་ དངུལ་ཕྱིས་ལས་
གཡོག་པ་/མེད་འོག་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་གྱིས་མིང་རྟགས་བཀོད་མི་ཡ་རོགས་འབད་དགོ།

ཁ) གནད་སྦྱིན་གྱི་ དངུལ་སྒོ་དེ་ལེན་ག་ར་ དངུལ་ཕྱིས་བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིགས་གཞི་ 2016 ཅན་ས་
དང་ དུས་དང་དུས་ལུ་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་གིས་བཏོན་པའི་ གསལ་བསྐྱབས་གཞན་ཚུ་དང་
འཁྲིལ་ཏེ་ ལག་ལེན་དང་རྒྱུན་སྐྱོང་འབབ་དགོ།

ཉ. ལོ་བསྟར་གནད་སྦྱིན་འོག་ལུ་ བཀག་དམ་ཚུ།

1. གནད་སྦྱིན་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་མི་ཚོགས།:

- ཀ) མི་དེ་ནི་བསྐྱུལ་བསྐྱབས་འབད་ནི།
- ཁ) རྒྱུང་དང་ལས་ཚོགས་ཚུ་ལུ་ ཞལ་འདེབས་བྱིན་ནི།
- ག) ཞལ་འདེབས་དང་སེམས་གསོ་ འཁྲུམམ་བྱིན་ནི་སོགས་དང་འབྲེ་བའི་ སྐྱེར་དོན་/རང་དོན་ལུ།
- ང) བཞེས་སྒོ་དང་ ཇ་ ཇ་ཙམ་ ངལ་སངས་ཀྱི་ཟས་དང་ མངར་ཚུ་ལ་སོགས་པ་དང་འབྲེ་བའི་ མཐོན་
སྐྱོང་དང་སྒོ་འཕེལ་ལུ།

2. གསལ་བསྐྱབས་གནད་སྦྱིན་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་མི་ཚོགས།:

- ཀ) སྐྱེར་གྱི་དོན་ལུ།
- ཁ) མི་དེ་ནི་བསྐྱུལ་བསྐྱབས།
- ག) མཐོན་སྐྱོང་དང་སྒོ་འཕེལ།
- ང) ལྷུམ་འཁོར་མཁོ་སྐྱབ།
- ཅ) པན་མོགས་དང་ ཞལ་འདེབས་ འཁྲུམམ་ཚུ།

3. Disbursement and Accounting

- a) The Gup shall be the Drawing and Disbursing Officer and Designated Finance Personnel/Gewog Administrative Officer as a Co-signatory.
- b) All payment transactions of the grant shall be operated and maintained as per the FRR 2016 and other notifications issued by MoF from time to time.

VII. PROHIBITIONS UNDER ANNUAL GRANT

1. Current Grants shall not be used for the followings:

- a) Political campaign;
- b) Donation to individuals or organizations;
- c) Private/personal purposes like giving contributions, Semso, gifts, etc;
- d) Hospitality and Entertainment like serving meals, tea, snacks, refreshments and beverages.

2. Capital Grants shall not be used for the following:

- a) Private purposes;
- b) Political campaign;
- c) Hospitality and Entertainment;
- d) Procurement of vehicles;
- e) Contribution, donations and gifts;

- ཀ) བཤོ་བཤའ་དང་ དངུལ་སྐྱུར་བཤོག་གཏང་ རྐྱེད་ཐོབ་ནི་ཡོད་པའི་བཙུགས་བཞག་ཚུ་དང་འབྲ་བའི་ དངུལ་འབྲེལ་བཤོག་གཏང་ནང་ མ་ཅ་གཞི་བཙུགས།
- ཁ) རྐྱེད་ཀྱི་མི་ངོམ་ཚུ་གི་ བདག་དབང་ཐོག་ལུ་ཡོད་པའི་ ཚོས་དོན་བྲལ་ཉེན་དང་སྐྱགས་པའི་ རྐྱེད་ངོས་ ཚུ་གི་ བཟོ་བསྐྱུན་དང་ ཉམས་བཅོས་ རྐྱེད་སྐྱོང་ཚུ།
- ག) དཔོན་གཞུང་གི་སྲིད་བྱུས་ཚུ་ལས་འགལ་བའི་ ལས་རིམ་/ལས་དོན་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི།

ཞེད་འོག་ཚུ་གིས་ གསར་སྐྱུབ་གནང་སྤྱིན་དེ་ རྐྱེད་སྐྱོང་གནང་སྤྱིན་ལུ་ དཔུ་བཤོ་བསྐྱུར་བཤོག་འབད་མི་ཚོག་ བེ་ལ་ལུ་ འཆར་དངུལ་དཔུ་བཤོའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ཉེ་སྤོད་པའི་ ལོ་བསྐྱར་གནང་སྤྱིན་ལས་ལྷག་སྟེ་ མ་དངུལ་གྱི་དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ ལས་ལེན་ཚུ་འབད་མི་ཚོག།

4. ལོ་བསྐྱར་གནང་སྤྱིན་ ལག་ལེན་གྱི་བྱ་སྐོར་ཚུ།

ཞེད་འོག་ཚུ་གིས་ ལོ་བསྐྱར་གནང་སྤྱིན་ ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ཆ་འཛོག་འབད་དགོ།

- ཀ) རྐྱུལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱིད་དཔལ་འཛོམས་སྟོན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྫོང་ཁག་གི་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་བརྒྱུད་ དེ་ ཞེད་འོག་གི་ལོ་བསྐྱར་འཆར་གཞི་ཚུ་ རྐྱུལ་ཡོངས་གཙོ་རིམ་དང་འཁྲིལ་ཉེ་ བརྩམ་ནི་གི་དོན་ ལས་ སྲིད་བྱུས་ལམ་སྟོན་དང་ རྒྱད་རིག་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚུ་འབད་དགོ།
- ཁ) དངུལ་རྩིས་སྟོན་ཁག་གིས་འཆར་དངུལ་འབོད་བན་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་བའི་ལུ་ལུ་ཞེད་འོག་ བདག་སྐྱོང་གིས་ རྩིས་ལོ་དེའི་དོན་ལུ་ ལས་དོན་ཚུ་ སྤྱི་འོག་གི་གནས་རིམ་ནང་ གོས་བསྐྱར་ འབད་དེ་ གཙོ་རིམ་སྤྱིག་དགོ། གོས་བསྐྱུན་ཚུ་ ལོ་བསྐྱར་བཞིན་ཏུ་ སྤྱི་ཟླ་ ༡ པ་ལས་ སྤྱི་ཟླ་ ༥ པའི་བར་ན་འབད་དེ་ མི་མང་ལུ་བན་དོན་གྱི་ཆེད་ལུ་ གོས་བརྒྱུད་ཚུ་ ཡིག་ཐོ་བཤོག་དགོ།

- f) Investment in financial assets such as shares and stocks and interest-bearing deposits;
- g) Construction, renovation, and maintenance of properties including religious monuments owned by private individuals;
- h) Undertake programs/activities that contravene the existing Government policies.

Gewogs shall not re-appropriate from the capital grant to current and shall not make commitments that have financial implications beyond the annual grants authorized by the Budget Appropriation Act.

VIII. PROCEDURES FOR IMPLEMENTATION OF ANNUAL GRANTS.

The Gewog Administration shall adopt the following procedures in implementing the annual grants:

- a) The GNHC through Dzongkhag Planning Officer shall provide policy guidance and technical backstopping in the formulation of annual Gewog plans in order to align with National Priorities.
- b) The Gewog Administration shall conduct public consultation at the Chiwog level upon receiving Budget Call Notification from the MoF to deliberate and prioritize activities to be carried out for the Financial Year. The consultation shall be done within January to May of each calendar year. The deliberations shall be minuted and documented for public information.

ག) དངུལ་ཚུལ་ལྟན་ལག་ལས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་ ལོ་བསྟར་གནང་སྒྲིལ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་ གསལ་
བསྒྲགས་འབད་བའི་འཕྲོས་ལས་ ལས་དོན་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ གོས་བསྟར་དང་ གོས་ཚད་བཏོན་ནི་གི་
དོན་ལུ་ ཨི་འཛིན་གྱིས་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེ་གི་ཞལ་འཛེམས་འཚོགས་དགོ། ལོ་བསྟར་གནང་སྒྲིལ་
ཐོག་གི་ གསལ་བསྒྲུབ་ལས་དོན་ཡོངས་ཚོགས་ལུ་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེའི་གནང་བ་འགྲུབ་དགོ། ཨི་
འཛིན་གྱིས་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེའི་ཞལ་འཛེམས་ནང་ལུ་ གཞུང་གི་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་སྒྲགས་ཏེ་ གོ་
ཤེས་ཉམ་ཤེས་དག་པ་ཅིག་ བཟུངས་གི་དོན་ལུ་ མགྱོན་མ་སྡེ་འབོ་ཚོགས།

ང) རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ ལོ་བསྟར་གནང་སྒྲིལ་ཐོག་ལས་ ལག་ལེན་འབབ་ནི་ཨིན་པའི་ལས་དོན་
ཚུ་ གཙོ་རིམ་སྒྲིག་ནི་གི་དོན་ལས་ རྫོང་ཁག་/རྒྱུང་ཁག་བདག་སྐྱོང་དང་ སྤྱི་ཚོགས་འཐུས་མི་ཚུ་
ལས་ བསམ་འཆར་དང་བསམ་བཞེད་ཚུ་ལེན་ཚོགས།

ཅ) རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ གཙོ་རིམ་གི་ལས་དོན་གྱི་ཐོ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྫོང་ཁག་/རྒྱུང་ཁག་བདག་
སྐྱོང་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ དཔར་རིས་དང་ བཟོ་བཀོད་ དེ་ལས་ ཚོད་ཚུལ་ཚུ་དང་ ལྷན་
རིག་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་ དཀའ་ངལ་བསལ་བབས་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚུ་ལེན་དགོཔ་དང་ ཚད་ལྡན་དབང་
འཛིན་ནང་ལས་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ ཉོགས་མེད་ཡི་གུ་ཚུ་ལེན་དགོ།

ཆ) རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེ་ནང་ལས་ གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ ལོ་
མང་རྒྱུན་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་ནང་ལུ་ ལས་དོན་གསར་པ་ གསལ་བཅུགས་འབད་དེ་
གནང་བ་གྲུབ་པའི་གནང་སྒྲིལ་ཐོག་ལས་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་དངུལ་བསྐྱོམས་ཚུ་ ཚུལ་མཐུན་
བཀོད་དགོ།

1 ཚད་ལྡན་དབང་འཛིན་ཟེར་མི་འདི་ ཨིམས་ལྷན་གྱི་དབང་ཚད་ཡོད་མི་ འདུས་ཚོགས་མི་ངོམ་ལུ་ ཉོག་མེད་ཡི་གུ་གནང་ནི་
དབང་ཚད་ཡོད་མི་ལུ་དགོ་ལྷན་ཨིན། དཔར་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་མཐའ་མཁོར་གནས་སྤངས་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ མཐའ་མཁོར་གནས་
སྤངས་གིས་ཉོག་མེད་ཡི་གུ་གནང་མི་འདུས་ཚོགས་ཨིན།

- c) The Chairperson shall convene GT to deliberate and decide on activities as soon as the approved amount of the annual grant is notified by MoF. All capital activities under the annual grant shall be approved by the GT. The Chairperson may invite few *Go Shey – Nyen Sheys* along with any government officials as observers during the session of the GT.
- d) The Gewog Administration may receive views and suggestions from the Dzongkhag/Drungkhag Administration and Members of the Parliament for prioritizing the activities to be implemented under the annual grant.
- e) The Gewog Administration shall prepare drawings, design, estimates and seek technical backstopping and problem solving support for the prioritized list of activities by collaborating with the Dzongkhag/Drungkhag Administration and obtain necessary clearances from the competent authority¹.
- f) The Gewog Administration shall create new activity as approved by the GT in the MYRB system and allocate the required amount from the appropriate approved grants.

1 Competent Authority means an organization/individual vested with legal authority to provide necessary clearance. For example, NEC is a competent authority for issuance environmental clearances.

ཇ) རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གིས་ རྟེན་འོག་འཛིན་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་གི་སྤྱི་ཐོག་ལས་གཡོག་པ་ཚུ་གི་གས་ལས་ བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་ལེ་དང་ ཕྱིས་འཛིན་པ་ལེ་ རོས་འཛིན་འབད་དགོ། ཨིན་རུང་ ས་ཐག་རིང་སའི་རྟེན་འོག་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ (རྫོང་ཁག་ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ ཀི་ལོ་མི་ཏར་ ༥༠ ལས་ལྷག་པའི་ས་ཁར་ཡོད་མི་ རྟེན་འོག་ལྟེ་བ་ཚུ་) རྫོང་ཁག་གིས་ རྟེན་འོག་ཚུ་ལུ་ རྟེན་འོག་དམིགས་པའི་ ཕྱིས་འཛིན་པ་དང་བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་ཚུ་ སྤོང་དགོ།

ཉ) ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་ཐོག་གི་ ལས་དོན་ཡོངས་རྫོགས་ གཞུང་གི་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ དཔུལ་ཕྱིས་དང་མཁོ་སྤྱོད་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱིགས་གཞི་ཚུ་དང་ འཆར་གཞི་ ༡༢ པའི་སྤྱིག་བཀོད་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ལག་ལེན་འབབ་དགོ།

༡) དཔུལ་ཀམ་ས་ཡ་ ༢༠ ལས་ལྷག་པའི་ མ་ཚུ་གཞི་བཙུགས་ཚུ་ རྫོང་ཁག་དཔུལ་ཕྱིས་ཚོགས་ཚུང་ལུ་གནང་བ་གྱི་དོན་ལུ་སྤྱོད་དགོ།

༧. འགན་ཁུར་ འགན་འཁྲི་དང་དྲུངས་གསལ།

༡) གོང་འཕེལ་ལས་དོན་ཚུ་གི་ལག་ལེན་དང་ ལོ་བསྟར་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་དམིགས་གཏང་ཚུ་འགྲུབ་ནི་གི་འགན་ཁུར་འདི་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེ་གིས་འབབ་དགོ།

༢) གནང་སྤྱིན་ཐོག་ལས་ལག་ལེན་འབབ་ནི་ཨིན་མི་ལུ་ཚུ་གཙོ་རིམ་སྤྱིག་ནི་དང་རྟེན་འོག་འཆར་གཞི་དང་ རྟེན་འོག་མཐུན་པ་བཟོ་ནི་གི་འགན་ཁུར་དང་འགན་འཁྲི་དེ་རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེ་གིས་འབབ་དགོ།

༣) རྟེན་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ བཞུ་ཚུ་མི་སྟོབས་ཀྱི་ཞབས་ཏོག་ཚུ་ སྤོང་ནི་གི་དོན་ལུ་ རང་སོའི་རྫོང་ཁག་དང་གཅིག་ཁར་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ སྤྱིག་ཆ་ཚུ་བཟོ་དགོ།

- g) The Dzongkhag Administration must designate an engineer and accounts personnel for each Gewog from the Dzongkhag pool, however, for the far-flung Gewogs (Gewogs Centers located more than 50 km from the Dzongkhag Head Quarter) the Dzongkhag may provide dedicated accountant and engineer.
- h) All activities under the annual grants shall be implemented in accordance with the existing financial and procurement rules and regulations of the Royal Government of Bhutan and 12 FYP frameworks.
- i) Any investment above Nu. 20 million per project or activity shall be submitted to the Dzongkhag Finance Committee (DFC) for approval.

IX. RESPONSIBILITY, ACCOUNTABILITY AND TRANSPARENCY

- a) The GT shall be responsible for the implementation of developmental activities and delivery of annual performance targets.
- b) The GT shall be responsible and accountable for prioritizing activities to be implemented under the grant and its alignment to the Gewog plan.
- c) The Gewog Administration shall make necessary institutional arrangement with respective Dzongkhags for sharing of human resources.

- ང) གཞུང་གི་ དངུལ་འབྲེལ་དང་མཁོ་སྐྱབ་བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིགས་གཞི་ཚུ་ལུ་ ཆ་གནས་བཞག་ནི་གི་
འགན་ཁུར་དང་འགན་འཁུའི་ཚུ་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ཕོག།
- ཅ) ཆེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་གི་ བྱ་སྐྱོད་དང་གོས་ཚོད་ཚུ་ ཚུལ་མཐུན་ཡིག་ཐོ་བཀོད་ནི་གི་འགན་ཁུར་འདི་
ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་འབག་དགོ།
- ཆ) ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་གིས་ ཕྱིས་ཞིབ་སྒྲན་ལུ་དེ་ ཆེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་ལུ་ སུལ་དགོལ་དང་ མི་མང་
གོས་བསྐྱུན་ཚུ་ནང་ ཕྱིས་ཞིབ་སྒྲན་ལུ་དེ་ ལྷག་དགོ།
- ཇ) འཆར་གཞི་ ༡༢ པའི་ཡིག་ཆ་ནང་ལུ་ གཙོ་དོན་བཀོད་ཡོད་པ་བཞིན་ཏུ་ ཆེད་འོག་གི་འཆར་གཞི་
དང་ལས་དོན་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་གཙོ་རིམ་དང་ ཚུལ་མཐུན་ཡོད་པ་བཟོ་ནི་གི་ འགན་ཁུར་འདི་ ཆེད་
འོག་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་དང་ རྫོང་ཁག་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གྱིས་འབག་དགོ།
- ཉ) སྤྱི་འོག་གི་གནས་རིམ་ནང་ ལས་དོན་ཚུ་ངོས་འཛིན་དང་གཙོ་རིམ་སྒྲིག་ནི་དོན་ལུ་ མི་མང་དང་གོས་
བསྐྱུན་འབད་ནི་འདི་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན་གྱིས་མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།
- ཏ) ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་དགོ་དཔོན་གིས་ རྫོང་ཁག་གི་གཞུང་སྐྱོང་མཚོག་འབྱུར་ངོ་ཚབ་དང་ བང་འཁོད་
བསྐྱར་ཞིབ་ཚོགས་རྒྱུང་འབྱུང་མི་དང་ མཉམ་རུབ་ཐོག་ལས་ ཆེད་འོག་གིས་ལོ་བསྐྱར་གྲུབ་འབྲས་
ཚིངས་ཡིག་གི་སྒྲིག་རྒྱུ་དགོལ་དང་གཞུང་སྐྱོང་མཚོག་འབྱུར་ཡིག་ཚང་གི་ཡང་ འོས་འབབ་ཡོད་མེད་
ངོས་ལེན་གྲུབ་ནི།
- ཐ) གནང་བ་གྲུབ་པའི་གནང་སྦྱིན་ཐོག་ལས་ ཟད་འགོའི་དབྱེ་དང་ ཚོགས་སྡེ་གི་གནང་བ་དང་འབྲེལ་ཏེ་
ལས་དོན་གསར་པ་ཚུ་ལུ་ དམངས་ཕྱིས་ལས་ཁུངས་ནང་ལས་མ་དངུལ་རིམ་སྐྱོད་ཀྱི་འཛིན་གོལ་ཐོབ་
ཞིན་མ་ལས་རྒྱུང་མ་གཅིག་ མ་དངུལ་དཔུ་བཀོད་བཀོད་ནི་གི་འགན་ཁུར་འདི་ ངོས་འཛིན་གྲུབ་པའི་
ཆེད་འོག་ཕྱིས་འཛིན་པ་གིས་འབག་དགོ།

- d) The Gewog Administration shall be responsible and accountable for compliance with the financial and procurement rules and regulations of the Government.
- e) The Gewog Administration shall be responsible to maintain proper records of the proceedings and resolutions of the GT.
- f) The Gewog Administration shall present the Audit Report to the GT and read out during public consultations.
- g) The Gewog Administrative Officer and the Dzongkhag Planning Officer shall be responsible for alignment of the Gewog plans and activities with the National priorities as highlighted in the 12FYP documents.
- h) The Gewog Administrative Officer shall coordinate in conducting public consultation at Chiwog level for identification of priority activities.
- i) The Gewog Administrative Officer shall prepare Gewog APA in close collaboration with Dzongkhag APA focal officer and IRC members.
- j) The Designated Gewog Accountants shall allocate fund to the prioritized activities as per the expenditure classification as approved by the GT only after receiving the tranche releases from the DPA.

ད) རོས་འཛིན་གྲུབ་པའི་ རྗེ་འོག་ཕྱིས་འཛིན་པ་གིས་ མི་མང་ཟད་འགོ་འཛིན་སྐྱོད་རིམ་ལུགས་ཐོག་
ལས་ རྒྱལ་དང་མཐུན་པའི་ ཕྱིས་དེབ་ཚུ་ ཏུས་མཐུན་བཟོ་ནི་དང་ ཕྱིས་ཐོ་བཀའ་ཞི་ དེལས་
རྒྱུ་སྐྱོད་འབབ་ནི་ཚུ་གི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ།

ན) ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ བརྟེན་ཚུ་གར་ (ལས་དོན་གྱི་མིང་དང་ ཟད་འགོའི་
ཚོད་ཕྱིས་ དཔར་རིས་དང་བཀོད་རིས་ ལཱ་གི་བཀོད་རྒྱ་ འགོ་བཅུགས་དང་མཚུག་བསྐྱེད་ཆོས་
གངས་) རྗེ་འོག་བདག་སྐྱོད་ཡིག་ཚང་གི་ བརྟེན་གྲུ་སྤྱར་ཏེ་ མི་མང་གིས་མཐོང་མ་སྤྲེ་གསལ་
སྟོན་འབད་དགོ།

10. བཟླ་ཞིབ་འདུས་ཚོགས་དང་ དེའི་འགན་ཁུར་ཚུ།

ཀ) རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཏུས་རྒྱན་དང་ ཏུས་ལུན་ཕྱེད་ཀའི་ བསྐྱར་
ཞིབ་ཐོག་ལས་ རྗེ་འོག་གི་འཆར་གཞི་དང་ལས་རིམ་ཚུ་ གཞུང་གི་ སྤྱིར་བཏང་ལོ་ལྗེའི་འཆར་
གཞི་དང་ འབྲེལ་མཐུན་ཡོད་པ་ དེས་གཏན་བཟོ་དགོ།

ག) དདུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་གིས་ ལོ་ངོ་ཕྱེད་ཀའི་ འཆར་དདུལ་བསྐྱར་ཞིབ་དང་ གནང་སྤྱིན་སྐྱོད་ནི་ཚུ་
དམ་ཟབ་དང་ འཛོན་སྤངས་ དོན་སྤྱིན་ཡོད་པ་མེད་པ་དང་སྤྲུགས་ཏེ་ དདུལ་གྱི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ་ བཟླ་
ཞིབ་འབད་དགོ།

ང) རྗེ་འོག་གི་ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་ ལག་ལེན་འབབ་ནི་ནང་ལུ་ རྗེ་འོག་བདག་སྐྱོད་/དུང་ལག་བདག་
སྐྱོད་གིས་ ཏུས་དང་ཏུས་ལུ་ (ཟུམ་གསུམ་རེ་ལུ་)ལས་དོན་ཚུ་གི་ལག་ལེན་ བཟླ་ཞིབ་འབད་དེ་
དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ རྒྱད་རིག་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་ རྒྱབ་སྐྱོར་གཞན་གྱི་རིགས་ཚུ་འབད་དགོ།

ཅ) རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ འབྲུག་གི་ཕྱིས་ཞིབ་བཅའ་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྗེ་འོག་
གི་ལོ་བསྟར་གནང་སྤྱིན་ཚུ་ ཕྱིས་ཞིབ་འབད་དགོ།

- k) The Designated Gewog Accountant shall be responsible for updating, recording and maintaining proper books of accounts through PEMS;
- l) All information pertaining to annual grants (*activity name, cost estimate, drawings and designs, work orders, start, and completion dates*) shall be made public by displaying the information in the notice board of the Gewog Administration office.

X. OVERSIGHT BODIES AND ITS FUNCTIONS

- a) The GNHC shall ensure alignment of plans and programs of the Gewogs to the overall Five-Year Plan of the Government through regular and mid-year reviews.
- b) The MoF shall conduct a mid-year budget review and monitor the financial performance of the utilization of the grants.
- c) The Dzongkhag/Drungkhag administration shall periodically (every quarter) monitor the implementation of the activities and provide required technical backstopping and other necessary support in the implementation of Gewog Annual Grants.
- d) The Royal Audit Authority shall conduct the audit of the Gewog Annual Grants in accordance with the Audit Act of Bhutan.

༡༡. མི་མང་ཚུད་རྣམས་དང་ཉེག་བསལ་ཐབས་ལམ།

ཞེད་འོག་ཚུ་གི་ ལོ་བསྐྱར་གནང་སྐྱིན་གྱི་ ལག་ལེན་དང་འབྲེལ་བའི་ ཚུད་རྣམས་གང་རུང་ འབྲེལ་ཡོད་རྗེས་
ཁག་ལུ་སྤུལ་ནི་དང་ ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་ཡིག་ཚང་འོག་ལུ་ཡོད་པའི་ མི་མང་ཐབས་ཉེག་དང་ཉེག་བསལ་
ལས་ཚན་ལུ་ འདྲ་ཅིག་སྤུལ་དགོ།

༡༢. འཕྲི་སློན་དང་ གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད།

ལམ་སློན་འདི་གི་ རོན་ཚན་ཚུ་གི་ གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད་དང་ འཕྲི་སློན་འབད་ནི་གི་ མཐའ་དབྱེད་དབང་ཆ་
འདི་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ཡོད།

XI. PUBLIC GRIEVANCES REDRESSAL MECHANISM

Any grievances pertaining to annual grant for Gewogs shall be submitted to the concerned Dzongkhag Administration with a copy endorsed to the Public Services and Grievances Redressal Division (PSGRD) under the Cabinet Secretariat.

XII. AMENDMENTS AND INTERPRETATION

The Ministry of Finance shall be the final authority for interpretation and amendment of the provisions under these guidelines.
